

Franken isst „gscheitgut“

Der Michael Müller Verlag hat ein **Kochbuch zur Fränkischen Schweiz** herausgebracht – als Teil eines großen kreativen Projekts für nachhaltiges Reisen

Die Liebe zur Region geht durch den Magen. So könnte man denken, wenn man das Buch mit dem selbstbewussten, lokalpatriotischen Titel „Gscheitgut. Franken isst besser“ zum ersten Mal durchblättert. Doch die Sache ist viel subtiler, denn es geht trotz der zahlreichen Rezepte aus der Region nicht nur um kulinarische Genüsse. Im Buch werden die Genres Koch- und Reisebuch auf innovative Weise miteinander verbunden. Und das soll erst der Anfang sein, denn „Gscheitgut“ ist sozusagen eine Fortsetzungsgeschichte mit eigener Website, auf der Ausflüge, Restaurants und regionale Gerichte empfohlen und auch Wanderungen und Führungen angeboten werden. Das alles könnte einen Tourismus fördern, der nicht bloß konsumorientiert, sondern auch der Nachhaltigkeit verpflichtet ist, auf dass möglichst viele Menschen etwas davon haben.

Michael Müller, dessen gleichnamiger Verlag das Projekt initiiert hat und in Kooperation mit der Universität Erlangen-Nürnberg vorantreibt, formuliert das im Vorwort des Buches viel bescheidener: „Zusammen mit ausgewählten Gastwirten in der Fränkischen Schweiz haben wir uns das Ziel gesetzt, die Besonderheiten der fränkischen Küche herauszustellen und in Vergessenheit geratene regionale Kostlichkeiten wieder an den Gaumen der Öffentlichkeit zu bringen.“ Es geht um die Besinnung auf das kulinarische Erbe und die Wiederentdeckung der heimischen Produkte: „Eine einmalige Vielfalt, die es zu erhalten gilt, denn sie ist eng verbunden mit Landschaft, Handwerk und Traditionen der Region“, schreibt der Verleger. Und Werner Bätzing vom Geographischen Institut der Uni Erlangen-Nürnberg

fügt in seinem Geleitwort hinzu, dass dieses Kochbuch ganz anders sei: „Grundlage der Rezepte sind die typischen regionalen Produkte aus der Fränkischen Schweiz und nicht Allerweltsprodukte.“

Über die Region mit ihrer charakteristischen Berg- und Hügellandschaft, die im Norden vom Main, im Osten von der Pegnitz und im Westen von der Regnitz begrenzt und von den Städten Bamberg, Forchheim, Pegnitz und Bayreuth umgeben wird, sagte der Dichter Jean Paul: „Hier läuft der Weg von einem Paradies durchs andere.“ Das gilt bis heute und sollte traditionell auch auf die Ess- und Trinkkultur zutreffen. Gemessen an der Bevölkerungszahl hat die Fränkische Schweiz eine rekordverdächtige Dichte an Brauereien, Bäckereien und Konditoreien aufzuweisen. Die traditionelle Küche profitiert von regionalen Produkten wie dem Juralalm, den Forellen und Äschen, den Früchten von den Streuobstwiesen und der Vielfalt an Wildkräutern und Gemüse. Zum optimalen Genuss, so sagt Professor Werner Bätzing, gehörten die typische Landschaft der „Fränkischen“ und deren Gaststätten untrennbar zusammen.

Dass „Gscheitgut“ offenbar einen Nerv getroffen hat, lässt sich daran erkennen, dass viele Menschen sehr engagiert an dem Projekt mitwirken. „Für mich ist das eine Herzensangelegenheit“, sagt Corinna Brauer, die gemeinsam mit Müller das Buch herausgegeben hat. „Begonnen hat „Gscheitgut“ damit, dass Herr Müller bei der Recherche zu seinem Reiseführer über die Fränkische Schweiz bemerkte, wie schlecht es um die fränkischen Gastwirtschaften bestellt ist: Am Wochenende kommen die „Kahlfresser“ aus den umliegenden Bal-

lungszentren wie Bamberg, Nürnberg und Erlangen und fallen in die Landschaft ein auf der Suche nach dem billigsten „Schäufele“, dem „Nationalgericht“ der Franken. Doch unter der Woche sind die Gastwirtschaften verwaist, dabei haben sie durchaus besondere Schmankerl zu bieten.“

Corinna Brauer zur Entstehung des Projekts: „Ich war damals noch Geografie-Studentin an der Uni Erlangen und hatte mich auf Regionalentwicklung spezialisiert. In einem Gespräch kamen Michael Müller und ich auf die Idee, ein Regionalprojekt zu gründen. Ich suchte mir vier engagierte Studenten und wir brachten ein Semester damit, das Projekt zu planen und zu gründen. Das war vor gut drei Jahren.“

Das Buch ist übersichtlich und bietet eine gute Orientierung. Es ist jahreszeitlich gegliedert, jeweils im Blick auf die regionalen Produkte, die gerade Saison haben. Die beteiligten Gasthöfe - von Burg Feuerstein bis Zur Wolfsschlucht -, die Qualitätskriterien der Aktion erfüllen, werden vorgestellt und präsentieren wiederum einige ihrer lukullischen Angebote, darunter alte Familienrezepte, aber auch Neukreationen. Zwischendurch gibt es eine kleine Warenkunde der örtlichen Spezialitäten mit Erzeugerporträts.

Das Projekt ist stetig gewachsen. „Wir organisieren beispielsweise in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt Forchheim „gscheitgute“ Autorenwanderungen, die zum Selbstkostenpreis von 16 Euro pro Person stattfinden. Inbegriffen ist immer ein „gscheitgutes“ Essen in einem unserer Gasthöfe, eine Lesung eines Autors aus der Region sowie eine kompetente Führung durch Schlösser, Burgen, besonders sehenswerte Landschaften. Die Wanderungen sind in der Region schon zum Selbst-



Region mit erhaltenswerten Traditionen: Eine Mühle in der Fränkischen Schweiz

Foto: Christa Eder/Fotolia

läufer geworden und haben Kultstatus, da auch eingefleischte Kenner immer noch etwas Neues mit uns entdecken“, erzählt Corinna Brauer.

Der Müller Verlag, Marktführer im Bereich individuelle Reiseführer, sponsert rundum, zum Beispiel Autorenhonorare, Recherchekosten und das Internetportal, auf dem die Gasthöfe vorgestellt werden und jedes Wochenende kulinarische Ausflugsstipps gegeben werden. Der Verlag ist so zufrieden mit der Resonanz, dass er weitere Bücher dieser Art plant, um in verschiedenen Regionen – eher im Süden Deutschlands – regional kochende und besonders kreative Gastwirte vorzustellen – auch dort wieder in Kooperation mit Hochschulen und Regionalmanagern vor Ort.

Das Verlagsprojekt wirkt also trendbildend, weil es schlicht „gscheitgut“ ist. Und wer vom Streitberger Rittersteller mit Röstklößen und Schlamperkraut liest, vom Muggendorfer Kürbisgulasch, von Schäufelrösti vom Jurallamm mit Gemüsepfanne, vom Saiblingsfilet auf grünem und weißem Spargel, von Waldmeisterparfait und Kirschenmilch, der bekommt rasch Appetit auf einen Urlaub in der Fränkischen Schweiz. *wend*

Corinna Brauer und Michael Müller (Hrsg.): Gscheitgut. Franken isst besser Michael Müller Verlag, 2013 319 S., 15,80 Euro www.gscheitgut.de

REISETIPPS

Mit der Hamburg Card die Hansestadt entdecken

Die Hamburg CARD bietet zwei Vorteile in einem Ticket. Besucher bewegen sich flexibel und preisgünstig in der Stadt fort und können Hamburgs schönste Seiten und Attraktionen entdecken. Die Hamburg CARD gilt als Fahrschein in allen Verkehrsmitteln des Hamburger Verkehrsverbundes. Die Karte bietet nicht nur bei den Klassikern wie Hafens-, Alster- und Stadtrundfahrten Ermaßigungen, sondern auch beim Besuch von Musicals, Kultur-Highlights und in einigen Restaurants. Die Hamburg CARD gibt es für Einzelpersonen (8,90 für einen Tag, 21,90 für drei und 37,50 Euro für fünf Tage) und für Gruppen bis fünf Personen (14,90, 38,90, 63,90 Euro). Sie ist an HVV-Automaten, in Nahverkehrsservicestellen und Bussen und an den Hamburg-Informationen am Haupt- und Dammtorbahnhof, am Hafen und am Hamburg Airport, vielen Hotels und Jugendherbergen sowie Reisebüros erhältlich. Genauso wie die Hamburg CARD plus Region, mit der Reisende auch das Hamburger Umland entdecken können. **Weitere Informationen unter Telefon 30 05-13 00 oder www.hamburg-tourismus.de**

Werbekampagne für Schweden unbekante Seiten

„Das Beste an Schweden ...“ - das sind Löwen, Indianer, Delfine. Was uns da auf Plakatwänden und im Internet als typisch schwedisch entgegenschleudert, ist die ernst gemeinte Einladung, das unbekante Reiseland Schweden kennenzulernen – zum Beispiel im Safari-Park Kolmården, wo man wild lebenden Löwen begegnet oder in der Wildwest-Stadt High Chaparral in Småland oder an der Küste von Kullaberg, wo eine der letzten Delfin-Populationen Nordeuropas siedelt. Ins Leben gerufen wurde die Kampagne von erfahrenen Schweden-Experten: von Novasol, dem führenden Ferienhausbauer Europas mit allein 2500 Objekten im Lande, und der Reederei TT-Line, deren Fährschiffe bis zu 14 Mal täglich zwischen Deutschland und Schweden verkehren. **Auf der Website www.das-beste-an-schweden.de sammelt die auf mindestens zwei Jahre angelegte Kampagne alles, was Schwedenfans lieben – und viele Geheimtipps.**

Kreuzfahrten

Sonderkontingente Ihre Hotline 040-413 44 50

AIDAaura Adria
ab/bis Venedig 29.09. 1 Woche
Herbstferien Flüge ab/bis Hamburg
Innen ab € 1129,- Meerblick ab € 1229,-
Kinderfestpreis Aussenkabine € 250,-

AIDA Sol Kurztour
ab/bis Hamburg 09.05. 5 Tage
Bergen, Ulvik, Eidfjord (Norwegen)
Innen ab € 449,- Meerblick ab € 579,-
09.05. Christi Himmelfahrt

AIDA luna Nordkap
ab/bis Hamb. 15.06 & 29.06. 14 Tg.
Bergen, Geirangerfjord, Nordkap
Island, Innen ab € 1.499,-
Aussen ab € 2.099,- Balkon ab € 2499,-
50,- Euro Bordguthaben

AIDA luna Nordamerika
ab/bis New York 28.09. 15 Tage
Flug ab/bis HH New York, Bermuda
Bahamas, Miami, Charleston, Baltimo.
Innen ab € 2.399,- Aussen ab € 2.699,-

AIDA lmar Ostsee
ab/bis Warnemünde 06.07. 1 Wo.
Tallin, St. Petersburg, Helsinki, Stockho.
Innen ab € 879,- Aussen ab € 1.299,-

Queen Mary 2 Oster-Special
ab/bis Hamburg 12. 23.05.2013
Auslaufen zum Hafengeburtstag
Britische Inseln & Norwegen.
Innen ab € 899,- Balkon ab € 999,-

Sonnen Reisen
Flug- und Hotel-
reservierungs GmbH
Grindelallee 134
20146 Hamburg

Cruise Lounge Hamburg Ditmar Koel
Str. 25 U/S Landungsbrücken
Beratung auch Sonntags 11 - 19:00

Infoabend TUI Cruises
am 04.04. ab 19:00 Uhr Infos über
das NEUE „Mein Schiff 3“ & Routen
www.CruiseLoungeHamburg.de
Anmeldung unter Tel. 609465660
www.kreuzfahrtcounter.de

Mein Schiff 3: Bonus: 100,- K Guthaben
10 T. Mallorca-Malta, Balkon incl. Flüge + Transfers nur 2.370,-
AIDA-Knüller!
*Kurzreisen, 3+1 im Apr. ab 248,-
*Mittelmeer/Adria, 1 Wo., Apr.-Jun. ab 740,-
*Nordsee, 2 Wo., Apr.-Jun. ab 899,-
M-Meer-4 Mallorca = 2 Wo am 6/13/20.04. ab 899,-
M-Meer-4 Türkei, Ai = 2 Wo. Apr.-Mai ab 998,-
Kanaren + 4 Teneriffa = 2 Wo. am 06/13/20.04. ab 1.299,-
** Bei uns alle Kreuzfahrten zu besten Preisen...!
Angabots-Feuerwerk!
Portugal: 4* Bahia, Albufeira, Apr. 02. Wo. im Mai ab 399,-
Mallorca: 4* Cala Millor, Apr. 02. Wo. im Apr.-Mai ab 391,-
Mallorca: 4* Capri, Apr. 02. Wo. im Mai ab 389,-
Andalusien: 4* Dunes, N.S. Paph. Apr. 02. Wo. im Apr.-Mai ab 398,-
Andalusien: 4* RIO Chiclana, Al. Apr. 2. Wo. ab 834,-
Fuerte: 4* RIO Oliva, Al. 13/14 T., Apr.-Mai ab 859,-
Fuerte: 4* 5* Iberostar Palace, Jandia, HP, April, 13 T. ab 899,-
Lanzarote: 4* Iberostar Palace, HP 2 Wo. im Apr.-Mai ab 758,-
G. Canaria: 4* RIO Flamingo, OV, 13-14 T., Apr.-Jun. ab 571,-
G. Canaria: 4* 5* Palace, HP, Apr.-Jun., 13-14 T. ab 1.083,-
Fuerte: 4 RIO Arcos, HP, 2 Wo. im Apr.-Jun. ab 899,-
Kritik: 5* Anabelle beach, Ansoez, HP 2 Wo. im Mai ab 725,-
** Tausende Angebote auf www.stoffregen24.de
Buchung Sie tel., mit Sofort OK bis 18.00 Uhr
Stoffregen GmbH Reisebüro
89174 Kamm, Willy-Brandt-Platz 5
Gebührenfrei: 0800-7633373
Reise-Portal: www.stoffregen24.de

Fragen zu Ihrem Hamburger Abendblatt-Abo?
040/33 39 40 11
Hamburger Abendblatt

Europas Sonnenküsten

Kreuzfahrt mit der AMADEA vom 12. bis 23. Mai 2013



Ihre Kreuzfahrt startet an der Côte d'Azur. Erleben Sie französisches „savoir vivre“, Sonne satt an Costa Brava und in Barcelona. Mallorca lockt mit vielen Höhepunkten, bevor Sie Andalusien verzaubert. Dann nimmt die AMADEA durch die Straße von Gibraltar Kurs auf die portugiesischen Inseln Porto Santo und Madeira.

Tolle Sonderpreise! An- und Abreise sowie Tischwein inklusive!

- Das ist alles inklusive:**
- ▶ Busfahrt von Hamburg mit Zwischenübernachtung/Halbpension nach Nizza
 - ▶ Rückflug von Madeira nach Hamburg
 - ▶ Kreuzfahrt mit der AMADEA
 - ▶ Gepäckbeförderung an und von Bord
 - ▶ Vollpension an Bord
 - ▶ Willkommens- und Abschiedscocktail
 - ▶ Kapitän's-/Galadinner
 - ▶ Tischwein, Säfte zu den Hauptmahlzeiten
 - ▶ Nutzung vieler Bordrichtungen
 - ▶ Veranstaltungen an Bord
 - ▶ Informationsmaterial
 - ▶ Deutsch sprechende Bordreiseleitung

- Sonderpreise pro Person:**
- | Kat. | 2-Bett-Außenkabine | Euro |
|------|--------------------|---------|
| H | Promenaden-Deck* | 1.899,- |
| I | diverse Decks | 1.999,- |
| J | Neptun-Deck | 2.099,- |
| K | Saturn-Deck | 2.199,- |
- Einzelkabinen ab € 2.499,- auf Anfrage. Sie erhalten Ihre Kabinenummer mit den Reiseunterlagen, spätestens bei Einschiffung. *teilw. Sichtbehinderung.
Alternative Flugreise ab Hamburg € 200,- p.P. inkl. Transfer und Gepäckbeförderung vom Flughafen zum Schiff (die Reise beginnt dann am 13.05.2013)

Beratung und Buchung nur bei:
HANSEAT Reisen
Anja Bruckmann, Blanka Caban, Katrin Eichner, Melanie Planbeck, Uta Lerner
www.hanseatreisen.de
Hanseat Reisen GmbH
Neuer Wall 86/Stadthausbrücke
20354 Hamburg
Telefon 040/7 10 09 10
Fax 040/32 38 33
info@hanseatreisen.de
Mo. bis Fr.: 9-18 Uhr

AIDA Sonderkontingente

Info & Buchung auch online: **cruise-partner.de**

5 Tage Norwegen mit AIDA Sol: 9.5. / 14.5. / 29.5. Hamburg - Bergen - Ulvik - Eidfjord - Hamburg Innenkabine ab € 449,- Balkonkabine ab € 649,-

7 Tage Städte & Fjorde Norwegen mit AIDA luna: 4.5. / 11.5. / 18.5. / 25.05.2013 Hamburg - Bergen - Ulvik - Eidfjord - Stavanger - Lysefjord - Oslo - Hamburg Innenkabine ab € 699,- Meerblickkabine ab € 879,- Balkonkabine ab € 1.029,-

14 Tage entlang der Küsten Westeuropas mit AIDAstella: 05.05. / 02.06. / 30.06. HH - Amsterdam - London/Dover - Portland - La Coruna - Santander - Le Verdon - Brest - Paris/Le Havre - HH Innen ab € 1.099,- Meerblick ab € 1.449,- Balkonkab. ab € 1.799,-

AIDAVARIO Preise p.P. | Weitere Angebote und Infos unter www.cruise-partner.de
R&MREISEN GMBH • (040) 646 04 40 • Bramfelder Ch. 297 • 22177 Hamburg

Busreisen

Tulpenblüte in Holland 26.04. – 29.04. € 414,-
Mit Keukenhof, Edam, Den Haag, Amsterdam und Delft. Hotel Royal, Noordwijk.

Naturparadies Masuren 15.05. – 24.05. € 1.039,-
Über Streckentin, Danzig und Elbing nach Masuren. Tolles Ausflugsprogramm!

Begleitete Flugreise Sardinien 19.05. – 26.05. € 1.550,-
4*-Grand Hotel Smeraldo Beach direkt an der Costa Smeralda. Dazu 3 Ausflüge!

Bornholm, die Perle der Ostsee 31.05. – 06.06. € 786,-
Hotel Bildgaard im idyllischen Sandkas, Drei Ausflüge inkl. (Erbesnisele fakultativ).

Die Hurtigruten – eine Traumreise 29.07. – 14.08. € 3.528,-
Per Postschiff v. Bergen b. Kirkenes inkl. Lofoten, Nordkap und mehr...

INKLUSIVE: Taxiservice ab/bis Haustür, 4*-Reisebusse, Halbpension, Ausflugsprogramm, etc. Preise p.P. im DZ.

Der LENZ ist da!

Tagesfahrten ab Hamburg
23.03. Stadtrundfahrt-Westen € 19,50
24.03. Klützb/Bollenhagen € 36,50
01.04. Eckerneworth/Ostermar € 45,-

REISERING HAMBURG
Buchung und Katalog: www.reisering-hamburg.de
Reisering Hamburg RHH GmbH, Adenauerallee 78, 20097 Hamburg
Hamburg (ZOB) 040-280 39 11 • Bergedorf (ZOB) 040-721 32 00

Lüneburger Heide

JOD-SOLE-THERME BAD BEVENSEN
Quelle des Wohlfühlwassers

Wohlfühlen. Entspannen. Erholen.

- Neues Vital- und Gesundheitsbecken
- Norddeutschlands größte Sole-Freibecken - über 1000 m²
- Balneum mit Saunagarten und Thermenbistro
- Neueröffnung Spa- und Vitalcenter am 4.3.13

Unser Geschenktritt zu Ostern: Wellness- und Thermengutscheine
Jetzt bestellen unter www.jod-sole-therme.de

TAGESKARTE ZUM KENNENLERNEN
€ 14,- pro Person (statt € 18,-) gegen Vorlage dieses Coupons (Gültig für max. 2 Personen bis 31.3.2013)

JOD-SOLE-THERME, Dahlenburger Str. 1, 29549 Bad Bevensen
Telefon 0 58 21/57 79, www.jod-sole-therme.de
Mo. - Sa.: 9.00 - 22.00 Uhr, an Sonn- u. Feiertagen: 8.00 - 20.00 Uhr

Ostsee

Dorfhotel
von Natur aus schön

Fliesensee ab 99 €
Boltenhagen ab 111 €
Sylt ab 138 €
Preis p.P. (bei 2 VZ)
*Es bestehen Saunen- und Preisvorbehalte!

LUPENREINER URLAUB
Unser Frühlings-Special (ab sofort bis 20.06.2013)
3 Nächte/4 Tage, 1-2 Kinder (bis 14 J.) kostenfrei
Buchung Sie jetzt unter www.dorfhotel.com

„Lange gesucht – das Beste gefunden!“
OSTERN am Ostseestrand-First-Class
Privathotel, Sauna, Schwimmbad 30°,
Timmendorfer Strand Hausprospekt!
www.hotel-duenenhaus.de 04503/8000

Urlaub zwischen Schlei & Ostsee
Landlidl Sönderby: www.schlei.de
DZ f. 2 Pers. inkl. FS 59,- /Nacht
FeWo bis 4 Pers. 69,- /Tag
Hausprospekt/Infos: Tel. 04355-999890
Maritim Travemünde, 24. OG, 04163/6576

Niedersachsen, Bremen

Landhaus Marx
Hotel & Restaurant in Ostfriesland

Schöne, helle Hotelzimmer

Idealer Ziel + Ausgangspunkt für Ihre nächste Fahrradtour

2644 Friedeburg-Marx
info@landhaus-marx.de | www.landhaus-marx.de
Tel. 0 44 65 / 97 86 27 | Fax 0 44 65 / 97 86 28

Nordsee

Sylt - Keitum
5* Doppelhaushälfte, Kamin / Sauna, direkt am Wattenmeer.
Tel.: 0172/166 79 00
www.traumvilla-sylt.de

Sachsen

Sächs. Schweiz, Zimmer u. FeWo a. mit Frühstück, in idyllischer u. sonniger Lage, Hausprosp. Gabriele Schmidt, Gohrisch/Papstdorf, Tel.: 035021/672 86

Griechenland

Kreta-Chania, FeWo, Pool, Sandstrand, Tel.: 089/723 74 26 www.careta-beach.gr

USA

Las Vegas, Super FeWo, 2 SZ, 2 BZ, Whirlpool, Pool, zentral + ruh. Lage, 040/600 49 400

Spanien

Denia, Fewo dir. a. Meer, 2 SZ, 01755772846

Frankreich

Nähe Nizza FeWo oder kleines Haus, 1A Lage, Meerblick, Pool, Tel.: 07266/666

Atlantik-Vendée 250 Sonnentage i.Jahr, med. Klima, wundersch. Ferienhäuser am Meer, pers. Betr.vorOrt 02684/958223 - www.vendee.de

Bodensee

FeWo in Kressbronn, 2 - 5 Pers., 80 m², € 40,- bis € 65,-/Tag, See- u. Bergsicht, freie Termine: April, Mai, Juni u. September, Tel.: 07543/7383, E-Mail: maria.fugel@web.de

Dänemark

www.nordseerurlaub.dk oder Katalog anfordern
Ferienhäuser in Dänemark - direkt mieten.
50 - 300 m zur Nordsee. Schon ab 154 €/Wo.
Tel.: +45-9783 4760; Fax:+45-9783 5036

Hamburg mit dem Fahrrad!
Mit reizvollen Naturlandschaften und vielseitigen Stadtteilen bietet die neue Fahrradkartenbox vom Hamburger Abendblatt eine abwechslungsreiche Ergänzung zu der erfolgreichen ersten Box „Meine schönste Fahrradtour“. Entdecken Sie mit 10 neuen Touren und vielen Extra-Informationen Hamburg und sein Umland.

Je € 12,95
Für Hamburger Abendblatt-Abonnenten:
Je € 9,95
(Nur beim Hamburger Abendblatt erhältlich)

Bestellen Sie unter www.abendblatt.de/shop oder telefonisch unter 040/33 47-2 65 66

Hamburger Abendblatt Shop